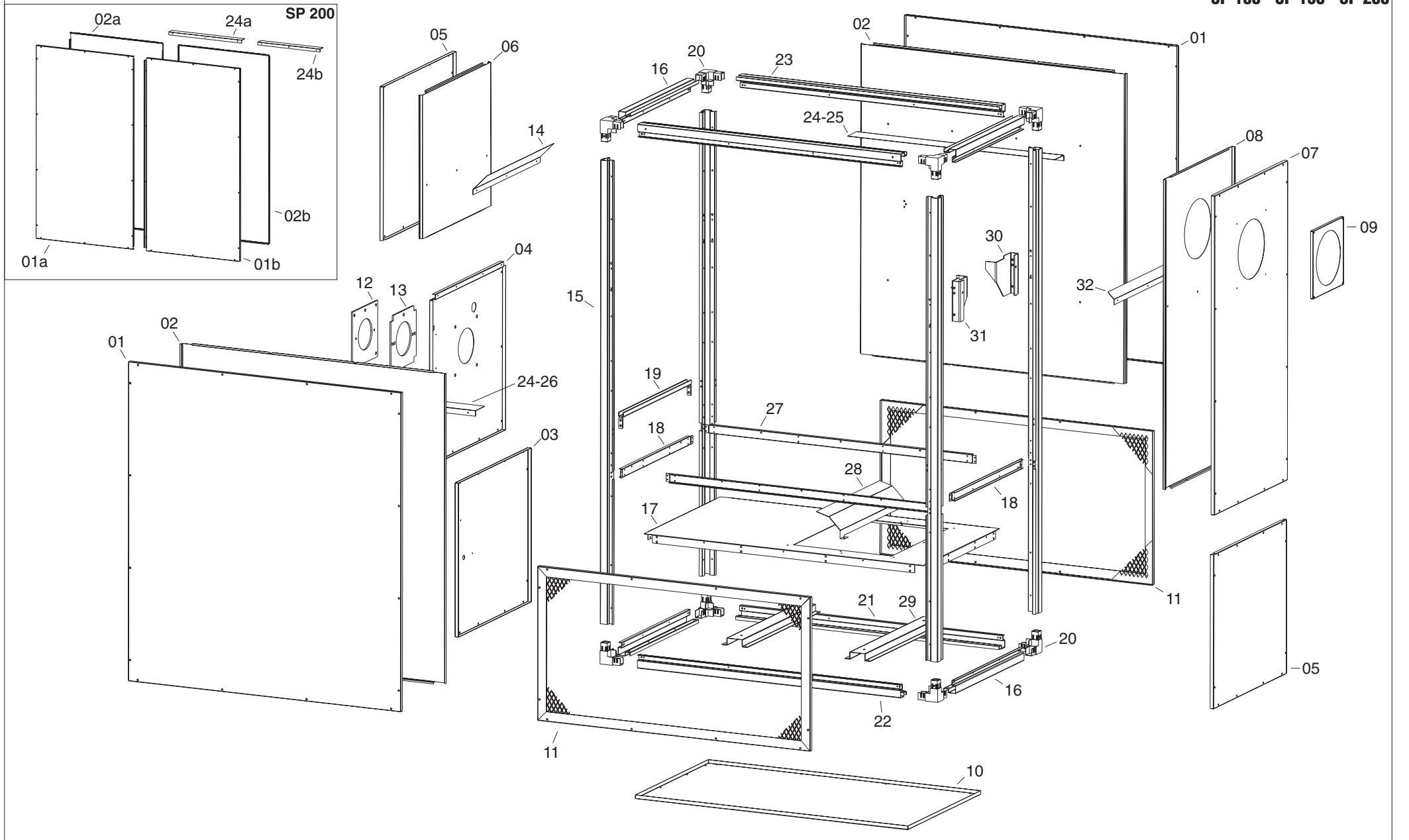
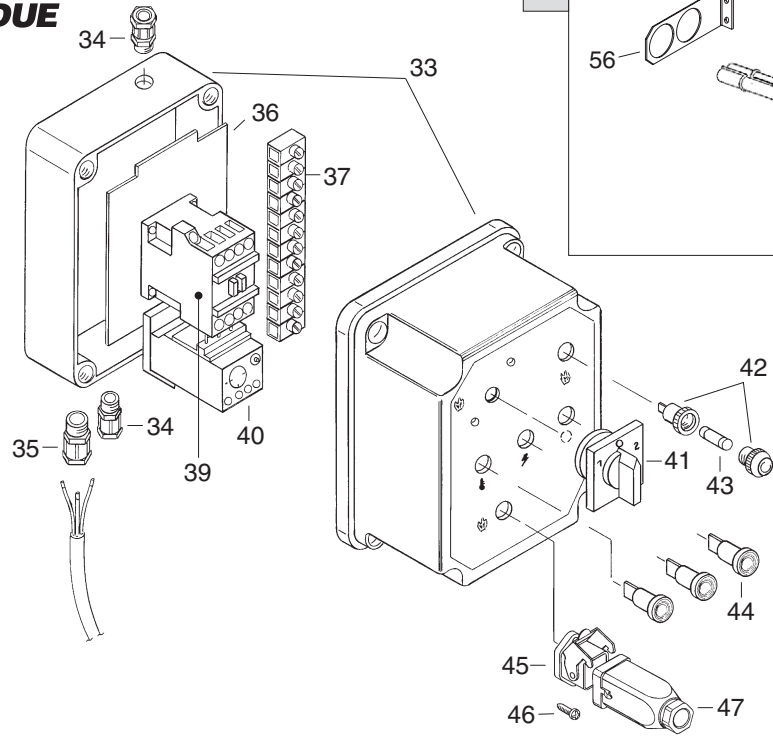




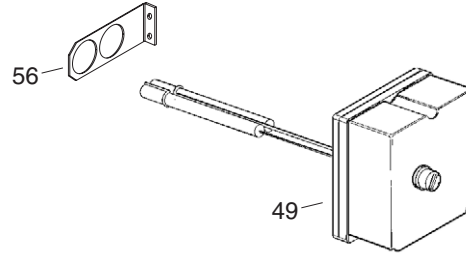
**SP**

SP 100 - SP 150 - SP 200

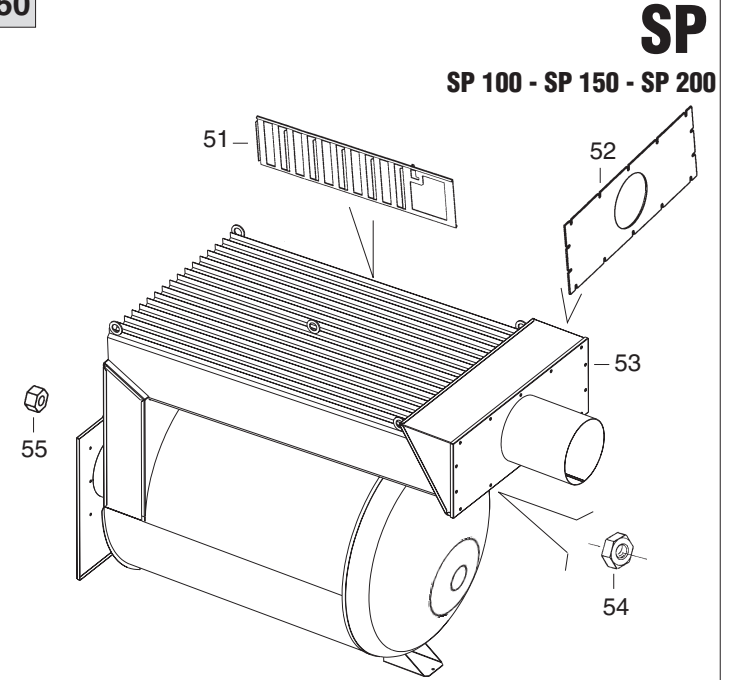




84



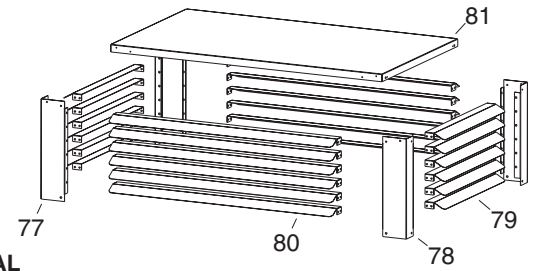
50



SP

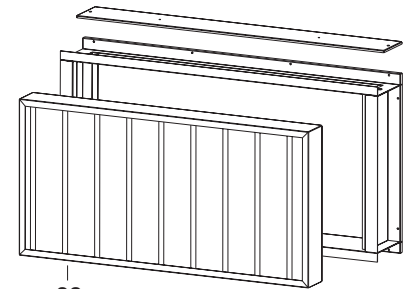
SP 100 - SP 150 - SP 200

76

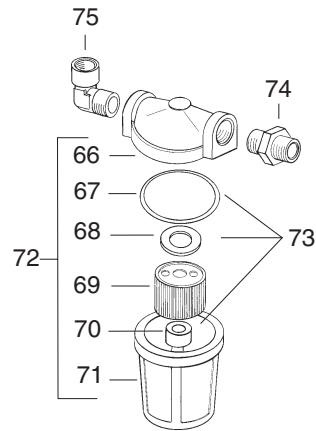
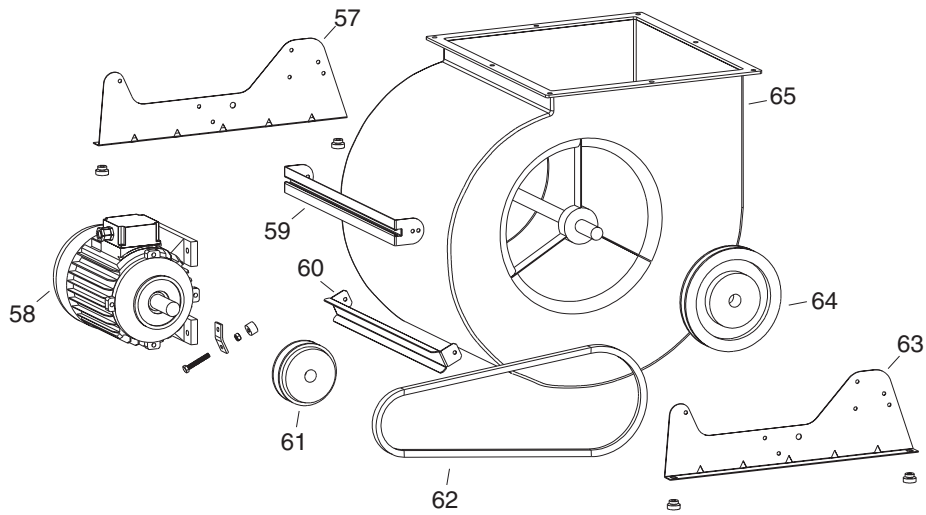


OPTIONAL

82



OPTIONAL



Filtro Gasolio - Filtre - Filter - Filter

Da matr. N. - De matr. No. - Von Masch. Nr. - From number:

SP 100C  
 SP 100C (Versione gas)  
 SP 150B  
 SP 150B (Versione gas)  
 SP 200B  
 SP 200B (Versione gas)

71500001  
 71600001  
 71100001  
 71300001  
 71200112  
 71400001

Pos.	Cod.	€	SP 100C	SP 150B	SP 200B	LEGENDA	LEGENDE	NOMENKLATUR	PART LIST
1	G05001 G05002		•	•		Pannello laterale	Panneau latéral	Seitliche Platte	Side panel
1a	G05003				•	Pannello laterale anteriore	Panneau latéral antérieur	Blindlech seitlich Brennerseite	Side front panel
1b	G05004				•	Pannello laterale posteriore	Panneau latéral postérieur	Seitliche Hinterplatte	Side back panel
2	G05005 G05006		•	•		Protezione pannello laterale	Protection panneau latéral	Schutz seitliche Platte	Side panel protection
2a	G05007				•	Protezione pannello laterale anteriore	Protection panneau latéral antérieur	Schutz seitliche Vorderplatte	Side front protection
2b	G05008				•	Protezione pannello laterale posteriore	Protection panneau latéral postérieur	Schutz seitliche Hinterplatte	Side back protection
3	G05009 G05010 G05011		•	•	•	Pannello anteriore inferiore	Panneau antérieur inférieur	Untere Vorderplatte	Front lower panel
4	G05012 G05013 G05014		•	•	•	Pannello bruciatore	Panneau brûleur	Brennerplatte	Burner panel
5	G05015 G05016 G05017		•	•	•	Pannello anteriore sup.	Panneau antérieur sup.	Obere Vorderplatte	Back and front panel
6	G05018 G05019 G05020		•	•	•	Protezione anteriore sup.	Protection antérieur sup.	Oberer Vorderschutz	Front upper protection
7	G05021 G05022 G05023		•	•	•	Pannello camino	Panneau cheminée	Rauchfang Platte	Chimney panel
8	G05024 G05025 G05026		•	•	•	Protezione pannello camino	Protection panneau cheminée	Schutz Rauchfangplatte	Chimney protection
9	G01687		•	•	•	Flangia camino Ø200	Bride cheminée Ø200	Ø 200 Rauchfangflansch	Chimney flange Ø200
10	G01729-G G01730-G G05029		•	•	•	Pannello inferiore	Panneau inférieur	Untere Platte	Lower panel
11	G05030 G05031 G05032		•	•	•	Griglia aspirazione	Grille d'aspiration	Ansaugungsgitter	Inlet grille
12	G01098 G01854 G01653		•	•	•	Piastra supporto bruciatore Piastra supporto bruciatore (per vers. gas) Piastra supporto bruciatore	Plaque support brûleur Plaque support brûleur (version gaz) Plaque support brûleur	Brennertragplatte Brennertragplatte (für Gasausführung) Brennertragplatte	Burner support Burner support (for gas version) Burner support
13	T10602 T10634		•	•	•	Guarnizione isol. bruc. 210x210x5 Guarnizione isol. bruc. 250x250x5	Joint de bride 210x210x5 Joint de bride 250x250x5	Brennerdichtung 210x210x5 Brennerdichtung 250x250x5	Burner seal 210x210x5 Burner seal 250x250x5
14	G05033 G05034 G05035		•	•	•	Deflettore anteriore	Déflexeur antérieur	Vorderer Ablenker	Front deflector
15	G05036 G05037 G05038		•	•	•	Piantone verticale	Cornière verticale	Senkrechter Rahmen	Vertical column
16	G05039 G05040 G05041		•	•	•	Piantone orizzontale corto	Cornière horizontale	Waagerechter kurzer Rahmen	Short horizontal column
17	G05042 G05043 G05044		•	•	•	Pannello attacco ventilatore	Panneau fixation ventilateur	Ventilatorplatte	Fan linkage panel
18	G05045 G05046 G05047		•	•	•	Traversa corta	Entretoise courte	Kurzer Sattel	Short cross beam support fan board

Da matr. N. - De matr. No. - Von Masch. Nr. - From number:

SP 100C  
 SP 100C (Versione gas)  
 SP 150B  
 SP 150B (Versione gas)  
 SP 200B  
 SP 200B (Versione gas)

71500001  
 71600001  
 71100001  
 71300001  
 71200112  
 71400001

Pos.	Cod.	€	SP 100C	SP 150B	SP 200B	LEGENDA	LEGENDE	NOMENKLATUR	PART LIST
19	G05048 G05049 G05050		•	•	•	Traversa camera combustione	Entretoise chambre de combustion	Sattel Brennkammer	Cross beam for combustion chamber
20	U10101		•	•	•	Angolare alluminio	Entretoise aluminium	Eckstück Aluminium	Aluminum joint
21	G05051 G05052 G05053		•	•	•	Piantone inferiore lungo SX	Cornière inférieure longue gauche	Untener Rahmen lang links	Lower long SX angle steel
22	G05054 G05055 G05056		•	•	•	Piantone inferiore lungo DX	Cornière inférieure longue droite	Untener Rahmen lang recht	Lower long DX angle steel
23	G05057 G05058 G05059		•	•	•	Piantone superiore lungo	Cornière supérieure	Oberer langer Rahmen	Upper column
24	G05060		•			Deflettore laterale SX - DX	Défecteur latéral gauche - droite	Seitlicher Ablenker LS-RS	Side deflector SX-DX
24a	G05061				•	Deflettore laterale anteriore	Défecteur latéral antérieur	Seitlicher Vorderablenker	Side front deflector
24b	G05062				•	Deflettore laterale posteriore	Défecteur latéral postérieur	Seitlicher Hinterablenker	Side back deflector
25	G05063				•	Deflettore laterale SX	Défecteur latéral gauche	Seitlicher Ablenker LS	Side deflector SX
26	G05064				•	Deflettore laterale DX	Défecteur latéral droite	Seitlicher Ablenker LS	Side deflector DX
27	G05065 G05066 G05067		•	•	•	Traversa lunga	Entretoise longue	Langer Sattel	Long cross beam
28	G05068		•	•	•	Deflettore per ventilatore	Défecteur pour ventilateur	Ablenker für Ventilator	Deflector for fan
29	G05069 G05070 G05071		•	•	•	Traversa ventilatore	Entretoise ventilateur	Sattel des Ventilators	Cross beam support fan
30	G05072 G05073		•	•	•	Staffa SX supporto camera combustione	Etrier gauche chambre de combustion	Bügel LS für Brennkammer	Stirrup for combustion chamber SX
31	G05074 G05075		•	•	•	Staffa DX supporto camera combustione	Etrier droit chambre de combustion	Bügel RS für Brennkammer	Stirrup for combustion chamber DX
32	G05076 G05077 G05078		•	•	•	Deflettore posteriore	Défecteur postérieur	Hinterer Ablenker	Back deflector
33	E20707-47 E20707-48		•	•	•	Scatola der.	Coffret électrique	Abzweigkasten	Electrical components box
34	E20918		•	•	•	Pressacavo Pl. PG 9	Presse étoupe PG 9	Drahtklemme PG 9	Cable fastener PG 9
35	E20910		•	•	•	Pressacavo Pl. PG 13	Presse étoupe PG 13	Drahtklemme PG 11	Cable fastener PG 11
36	G01907		•	•	•	Piastra supporto elementi elettrici	Plaque support	Tragplatte für elektrische Teile	Plate for electrical components
37	E20301		•	•	•	Morsettiere 12 el. mmq 10	Barrette de raccordement 12 el. mmq 10	Klemmbrett 12 qmm 10	Terminal board 12 el. mmq 10
39	E10419		•	•	•	Teleruttore Wimex KN16 V220	Télerupteur Wimex KN16 V220	Schütz Wimex KN16 V220	Remote control switch Wimex KN16 V220
40	E11138 E11132		•	•	•	Termica Wimex TRB14 A. 3,8 - 6,3	Relais Wimex TRB14 A. 3,8 - 6,3	Relais Iskra TRB14 A. 3,8 - 6,3	Relay Wimex TRB14 A. 3,8 - 6,3
41	E10109		•	•	•	Termica Wimex TRB14 A. 6-10	Relais Wimex TRB14 A. 6-10	Relais Iskra TRB14 A. 6-10	Relay Wimex TRB14 A. 6-10
42	E20506		•	•	•	Commutatore 1-0-2	Commutateur 1-0-2	Umschalter 1-0-2	Control Knob 1-0-2
43	E10302		•	•	•	Portafusibile incasso	Porte-fusible	Sicherungshalter	Fuse holder
44	E11021		•	•	•	Fusibile vetro (5x20) A. 6	Fusible (5x20) A. 6	Glassicherung (5x20) A. 6	Fuse (5x20) A. 6
45	E20640		•	•	•	Microspia rossa Ø12 V230 Rossa	Micro-espion Ø12 V230	Kontrolllampe Ø12 V230 rot	Red pilot lamp Ø12 V230
46	M10514		•	•	•	Connettore presa 3P + T	Connecteur fiche 3P + T	Verbinder Steckdose 3P + T	Connector plug 3P + T
47	E20627		•	•	•	Vite autofilettante TC 4x1/2"	Vis TC 4x1/2"	Schraube TC 4x1/2"	Screw TC 4x1/2"
48	E20627		•	•	•	Connettore spina 3P + T	Plaque de prise 3P + T	Verbinder Steckdose 3P + T	Connector plug 3P + T
49	E50720		•	•	•	Bitermostato IMIT	Bithermostat IMIT	Kombinations Warmluftregler IMIT	Bithermostat IMIT
50	G01800-1 G01773-1 G01672-1		•	•	•	Camera di combustione	Chambre de combustion	Brennkammer	Combustion chamber

Da matr. N. - De matr. No. - Von Masch. Nr. - From number:

SP 100C  
 SP 100C (Versione gas)  
 SP 150B  
 SP 150B (Versione gas)  
 SP 200B  
 SP 200B (Versione gas)

71500001  
 71600001  
 71100001  
 71300001  
 71200112  
 71400001

Pos.	Cod.	€	SP 100C	SP 150B	SP 200B	LEGENDA	LEGENDE	NOMENKLATUR	PART LIST
51	G01759 G01673 T10644		•	•	•	Turbolenziatore	Turbulateur	Verwirbelungsplatte	Baffle plate
52	T10635 T10633		•	•	•	Guarnizione isol. cassa fumi 513x248x5	Joint isolant 513x248x5	Isolierdichtung 513x248x5	Chimney seal 513x248x5
53	G01761 G01760 G01674		•	•	•	Coperchio ispezione camino	Porte visite cheminée	Kamin Inspektionsklappe	Chimney cover
54	M10710		•	•	•	Dado es. M6 OT	Ecrou M6 OT	Mutter M6 OT	Nut M6 OT
55	I25001		•	•	•	Tappo FE 1" FE	Bouchon 1"	Pfropfen 1"	Female plug 1"
56	P00127 P00110		•	•	•	Staffa portabulbo	Ventilateur complet	Zentrifugalventilator	Centrifuge air fan
57	AN006-3 AN007-3		•	•	•	Piede supporto ventilatore Sx	Support ventilateur gauche	Ventilatorfuss LS	Fan support SX
58	E10559 E10560 E10561		•	•	•	Motore HP 2 V.400/50 trifase Motore HP 3 V.400/50 trifase Motore HP 4 V.230-400/50 trifase	Moteur HP 2 V.400/50 3 HP Moteur HP 3 V.400/50 3 HP Moteur HP 4 V.230-400/50 3 HP	Motor PS 2 V.400/50 3 Ph dreiphasig Motor PS 3 V.400/50 3 Ph dreiphasig Motor PS 4 V.230-400/50 3 Ph dreiphasig	Motor HP 2 V.400/50 3 Ph Motor HP 3 V.400/50 3 Ph Motor HP 4 V.230-400/50 3 Ph
59	AN006-2 AN007-2		•	•	•	Staffa motore	Etrier moteur	Motorbügel	Motor stirrup
60	G01896 G01897		•	•	•	Traversa rinforzo	Entretoise de renfort	Verstärkungsrahmen	Reinforced frame
61	C10905 C10908 C10927		•	•	•	Puleggia Ø120 Var. Ø24 Puleggia Ø120 Var. Ø28 Cinghia B46	Poulie Ø120 Ø24 Poulie Ø120 Ø28 Courroie B46	Scheibe Ø120 Ø24 Scheibe Ø120 Ø28 Riemen B46	Sheave Ø120 Ø24 Sheave Ø120 Ø28 Belt B46
62	C10928 C10906		•	•	•	Cinghia B52 Cinghia B48	Courroie B52 Courroie B48	Riemen B52 Riemen B48	Belt B52 Belt B48
63	AN006-3 AN007-3		•	•	•	Piede supporto ventilatore DX	Support ventilateur droit	Ventilatorfuss RS	Fan support DX
64	C10904		•	•	•	Puleggia Ø200 1B Ø25	Poulie Ø200 1B Ø25	Scheibe Ø200 1B Ø25	Sheave Ø200 1B Ø25
65	AN006-1 AN007-1		•	•	•	Ventilatore AT 15/15 flangiato Ventilatore AT 18/13 flangiato	Ventilateur AT 15/15 Ventilateur AT 18/13	Geflanschter Ventilator AT 15/15 Geflanschter Ventilator AT 18/13	Fan AT 15/15 Fan AT 18/13
66	T20205		•	•	•	Coperchio filtro 1/4"	Couvercle filtre 1/4"	Filterhaube 1/4"	Filter head 1/4"
67	T20202		•	•	•	OR filtro	Filtre OR	OR Filter	OR filter
68	T20214		•	•	•	Guarnizione superiore filtro	Joint supérieur	Obere Dichtung des Filters	Upper seal
69	T20206		•	•	•	Cartuccia filtro	Cartouche filtre	Filtereinsatz	Filter cartridge
70	T20213		•	•	•	Guarnizione inferiore filtro	Joint inférieur	Untere Dichtung des Filters	Lower seal
71	T20212		•	•	•	Bicchiera filtro	Cuve filtre	Filtergehäuse	Filter housing
72	T20201		•	•	•	Filtro gasolio 1/4"	Filtre 1/4"	Gasölfilter 1/4"	Filter 1/4"
73	T20234		•	•	•	Kit OR filtro	Kit OR	Kit OR Filter	OR KIT filter
74	I20104B		•	•	•	Niplo FE 1/4" MM	Raccord FE 1/4" MM	Nippel FE 1/4" MM	Nipple FE 1/4" MM
75	I20301		•	•	•	Gomito 1/4" MF	Raccord 90° 1/4" MF	Kniestück 1/4" MF	Connection 1/4" MF
76	02AC377 02AC356 02AC357		•	•	•	Testata diffusione aria 4 vie	Tête diffusion d'air à 4 voies	4-Wege-Luftverteilungseinheit	4 sides air outlet
77	G05079 G05080		•	•	•	Fianchetto testata aria SX	Côté tête diffusion d'air gauche	Seitenwand Luftinheit LS	Side air outlet SX
78	G05081 G05082		•	•	•	Fianchetto testata aria DX	Côté tête diffusion d'air droite	Seitenwand Luftinheit RS	Side air outlet DX
79	G05083 G05084 G05085		•	•	•	Aletta corta	Ailette courte	Kurzer Flügel	Short louvre

Da matr. N. - De matr. No. - Von Masch. Nr. - From number:

SP 100C	71500001
SP 100C (Versione gas)	71600001
SP 150B	71100001
SP 150B (Versione gas)	71300001
SP 200B	71200112
SP 200B (Versione gas)	71400001

Pos.	Cod.	€	SP 100C	SP 150B	SP 200B	LEGENDA	LEGENDE	NOMENKLATUR	PART LIST
80	G05086 G05087 G05088		•	•	•	Aletta lunga	Ailette longue	Langer Flügel	Long louvre
81	G05089 G05090 G05091		•	•	•	Pannello superiore testata	Panneau supérieur culasse	Obere Tafel Kopfeinheit	Upper panel
82	02AC376 02AC353 02AC354		•	•	•	Cassonetto filtro aria	Coffret filtre	Luftfilterkasten	Air filter box
83	T50003 T50001 T50002		•	•	•	Cella filtrante	Cellule filtrante	Filtrierzelle	Filter cell
84	G00111 G00109 G00110		•	•	•	Quadro elettrico 100C Quadro elettrico 150B Quadro elettrico 200B	Coffret électrique 100C Coffret électrique 150B Coffret électrique 200B	Schaltkasten 100C Schaltkasten 150B Schaltkasten 200B	El. control box 100C El. control box 150B El. control box 200B